



**SARPO and Members Biannual Self Check List/ Liste de vérification
personnelle semestrielle des membres et SARPO**

For Pleasure Craft 6 meters (19.8 ft) to 24 meters (78.9 ft)/ Pour l'embarcation de plaisance de 6 mètres (19,8 pi) à 24 mètres (78,9 pi)

Member Information/Information du member	
Vessel Owner / Propriétaire du navire	
Mailing Address / Adresse	
Phone Number / numéros de telephone	
Email / Courielle	
OPERSIPETPRGDEE?	
Zone Number / Numero de zone	
Unit Number	

Vessel Characteristics/Caractéristiques du navire	
Vessel Name/Nom du navire	
Length/Longueur:	
Tonnage/Tonnage:	
Registration #/ Numéro d'immatriculation	
Vessel Home Port Name/ Port d'embarquement	
Vessel Home Port Latitude & Longitude Port du navire port latitude & longitude:	

Procedures and agreement

Under Transport Canada Small Vessel Regulations, Pleasure Craft gives clear guidance for the minimum lifesaving equipment that is to be carried on-board.

Based on the existing rules and regulations of Transport Canada Marine Safety (TCMS) and the policies and standard operating procedures (SOP's) of the Canadian Coast Guard Auxillary (CCGA) this form shall be completed **once every two years**, or as requested.

This document is mandatory for continued membership insurance. It attempts to maintain and ensure compliancy and standards are met by CCGA members.

Failure to complete the required from could lead to removal from the CCGA.

At the end of this document you will have to sign, date and return the completed document to the CCGA.

Please retain a copy for the vessel at all times. The Canadian Coast Guard (CCG) or the CCGA representaive(s) reserves the right at any time to choose to visit you and review the completed document in its entirety.

Procédures et entente

En vertu du Règlement sur les petits bâtiments de Transports Canada, Embarcation de plaisance il donne des directives claires pour le matériel de sauvetage minimal Doit être transporté à bord.

Conformément aux règles et aux règlements en vigueur de la Sécurité maritime de Transports Canada (SMTC) et des politiques et procédures d'exploitation normalisées de l'Auxiliaire de la Garde côtière canadienne (ACCP), ce formulaire doit être rempli tous les deux ans ou tel que demandé.

Ce document est obligatoire pour l'assurance d'adhésion continue. Il tente de maintenir et d'assurer la conformité et les normes sont remplies par les membres de la CCGA.

Le fait de ne pas remplir le formulaire exigé pourrait entraîner le retrait de la CCGA.

À la fin de ce document, vous devrez signer, dater et retourner le document rempli à la CCGA.

Veuillez conserver une copie pour le navire en tout temps. La Garde côtière canadienne (GCC) ou la (les) représentante (s) de la CCGA se réserve le droit, à tout moment, de choisir de vous rendre visite et d'examiner le document complet dans son intégralité.

Canadian Coast Guard Auxiliary Pleasure Craft Self Check List /
Garde Cotiere Auxiliaire Canadienne - Liste de Verification des Navires de
Plaisance

Lifesaving Equipment/ Équipement de sauvetage

		Y/O	N
1	One (1) lifejacket or PFD for each person on board Un (1) gilet de sauvetage ou VFI pour chaque personne à bord		
2	One (1) buoyant heaving line at least 15 m (49'3") long Une (1) ligne de soulèvement flottante d'au moins 15 m (49'3 ") de long		
3	One (1) lifebuoy attached to a buoyant line at least 15 m (49'3") long Une (1) bouée de sauvetage attachée à une ligne flottante d'au moins 15 m (49'3 ") de long		
4	One (1) lifebuoy equipped with a self-igniting light or attached to a buoyant line at least 15 m (49'3") long Une (1) bouée de sauvetage munie d'une lumière auto-allumante ou attachée à une ligne flottante d'au moins 15 m (49'3 ") de long		
5	Six (6) flares of Type A, B or C Six (6) fusées de type A, B ou C		
6	Twelve (12) flares of Type A, B, C or D, not more than six (6) of which are of Type D Douze (12) fusées éclairantes de type A, B, C ou D, dont au plus six (6) sont de type D		

Vessel Equipment/ Équipement de navire

7	One (1) re-boarding device (*Only required if the vertical height that must be climbed to reboard the boat from the water (freeboard) is over 0.5 m (1'8"). Un (1) dispositif de re-embarquement (* requis uniquement si la hauteur verticale à monter pour remonter le bateau à partir de l'eau (franc-bord) est supérieure à 0,5 m (1'8 ").		
8	One (1) manual propelling device - paddles Un (1) dispositif de propulsion manuel		
9	One (1) anchor and at least 15 m (49'3") of cable, rope or chain in any combination Une (1) ancre et au moins 15 m (49'3 ") de câble, de corde ou de chaîne dans n'importe quelle combinaison		
10	One (1) anchor and at least 30 m (98'5") of cable, rope or chain in any combination Une (1) ancre et au moins 30 m (98'5 ") de câble, de corde ou de chaîne dans n'importe quelle combinaison		
11	One (1) anchor and at least 50 m (164'1") of cable, rope or chain in any combination Une (1) ancre et au moins 50 m (164'1 ") de câble, de corde ou de chaîne dans n'importe quelle combinaison		

12	One (1) bailer or manual bilge pump or Bilge-pumping arrangements for vessels 12 to 24 meters Un (1) fléau ou pompe de cale manuelle ou dispositifs de pompage de cale pour navires de 12 à 24 mètres		
13	One (1) watertight flashlight Une (1) lampe de poche étanche		
14	One (1) sound-signaling device or appliance Un (1) appareil ou appareil de signalisation sonore		
15	One (1) sound-signaling appliance that meets the applicable standards set out in the Collision Regulations Un (1) appareil de signalisation sonore conforme aux normes applicables énoncées dans le Règlement sur les abordages		
16	**Navigation lights (Only required if the boat is operated after sunset, before sunrise or in periods of restricted visibility (fog, falling snow, etc.). ** Feux de navigation (Uniquement requis si le bateau est utilisé après le coucher du soleil, avant le lever du soleil ou en période de faible visibilité (brouillard, neige tombante, etc.).		
17	One (1) magnetic compass (***)Not required if the boat is 8 m (26'3") or less and operated within sight of navigation marks.) Un (1) compas magnétique (***) Non requis si le bateau mesure 8 m (26'3 ") ou moins et fonctionne à l'œil des marques de navigation.)		
18	One (1) magnetic compass that meets the requirements set out in the Navigation Safety Regulations Un (1) compas magnétique qui satisfait aux exigences du Règlement sur la sécurité de la navigation		
19	One (1) radar reflector Un (1) réflecteur radar		

Fire Fighting Equipment/ Équipement de pompier

20	One (1) 5BC fire extinguisher if equipped with a motor Un (1) extincteur 5BC si équipé d'un moteur		
21	One (1) 5BC fire extinguisher if equipped with a fuel-burning cooking, heating or refrigerating appliance Un (1) extincteur 5BC si équipé d'un appareil de cuisson, de chauffage ou de réfrigération à combustion		
22	One (1) 10BC fire extinguisher if equipped with a motor Un (1) extincteur de 10BC si équipé d'un moteur		
23	One (1) 10BC fire extinguisher if equipped with a fuel-burning cooking, heating or refrigerating appliance Un (1) extincteur de 10BC s'il est équipé d'un appareil de cuisson, de chauffage ou de réfrigération alimenté au carburant		
24	One (1) 10BC fire extinguisher at all of the following locations: at each access to any space where a fuel-burning cooking, heating or refrigerating appliance is fitted; at the entrance to any accommodation space; and at the entrance to the machinery space. Un (1) extincteur de 10BC à tous les endroits suivants: À chaque accès à un espace où un appareil de cuisson, de chauffage ou de réfrigération à combustible est installé; À l'entrée de tout espace d'hébergement; Et à l'entrée de l'espace des machines.		

Equipment/ Équipement de navire

25	Portable VHF Radios (Radios VHF portables)
26	Watertight Flashlight(s) Lampe (s) étanche (s)
27	Magnetic Compass Compas magnétique
28	GPS - Plotter GPS - Traceur
29	Radar
30	Depth Sounder Sondeur de profondeur
31	Fixed VHF Radio Radio VHF fixe
32	Fenders Défenses
33	Ventilation for engine and fuel tank(s) Ventilation pour moteur et réservoir (s) de carburant
34	Heat Shielding Around Hot Sources (engine exhaust) Blindage thermique autour des sources chaudes (échappement du moteur)
35	Protection/detectors and ventilation for LPG system(s) Protection / détecteurs et ventilation pour système (s) de GPL
36	Batteries secure, covered and ventilated Piles sécurisées, recouvertes et ventilées
37	Flame Arrestor, inboard gas engine Pare-flammes, moteur à essence à l'intérieur
38	Fuel shut-off valves/remote Vannes d'arrêt de carburant / télécommande
39	Engine Room Lights Globed and Protected Lumières de la salle des machines globées et protégées
40	Hatches, Covers, and Combing in good working order Trappes, couvertures et peignes en bon état de fonctionnement
41	Appropriate Log/Charts and Publications Log / charts et publications appropriés
42	Ignition Protection Protection d'allumage
43	Tow line (type, size and diameter) Ligne de remorquage (type, taille et diamètre)

Search and Rescue Equipment

44	Bridle / bride
45	Buoyant Heaving Line Ligne de levage flottante
46	Search Light Lumière de recherche
47	Safety Boat Hook Crochet de bateau de sécurité
48	Binoculars Jumelles
49	Night Vision Goggles (if assigned a unit) Lunettes de vision nocturne (si une unité est attribuée)
50	SAR Pump (if assigned a unit) Pompe de recherche et de sauvetage (si une unité est affectée)
51	Life Sling Over Board Rescue System (if assigned a unit) Life Sling Over Board Système de sauvetage (si assigné une unité)
52	Fire Axe Hache de feu
53	Other Equipment Autre équipement

I certify that the above information is true and correct to the best of my knowledge./
Je certifie que les informations ci-dessus sont vraies et correctes au meilleur de ma
connaissance

SIGNATURES

**Vessel
Owner/
Propriétaire**

Please Print/ S'il te plaît imprime
Date _____

Signature

**Member
Name/Nom
Membre**

Please Print/ S'il te plaît imprime
Date _____

Signature

**SARPO/
Témoïn**

Please Print/ S'il te plaît imprime
Date _____

Signature

**Office
Use/ Rep.
GCAC**

Please Print/ S'il te plaît imprime
Date _____

Signature

**Please return your completed report to: Veuillez retourner votre rapport
dûment rempli à:**

**Canadian Coast Guard Auxiliary-Maritimes
Garde Cotiere Auxiliaire Canadien-Maritimes**

**103-900 Windmill Road
Dartmouth, NS
B3B 1P7**

Fax: 902-481-2749

Email: Regional.Office@ccga-m.ca